

坚守初心 团结合作 携手共促亚太高质量增长

——在亚太经合组织第三十次领导人非正式会议上的讲话

(2023年11月17日,旧金山)

中华人民共和国主席 习近平

尊敬的拜登总统,
各位同事:

很高兴同大家相聚在美丽的旧金山。这是亚太经合组织领导人第三十次聚首,具有特殊重要意义。感谢拜登总统和美国政府为这次会议作出的周到安排。

亚太经合组织建立领导人定期会议机制以来,始终走在全球开放发展的前沿,有力促进了区域贸易和投资自由化便利化、经济技术发展、物资人员流动,创造了举世瞩目的“亚太奇迹”。

当前,世界百年变局加速演进,世界经济面临多种风险挑战,作为全球增长引擎,亚太肩负更大的时代责任。作为亚太地区领导人,我们都要深入思考,要有一个什么样的亚太带到本世纪中叶?

如何打造亚太发展的下一个“黄金三十年”?在这一进程中如何更好发挥亚太经合组织作用?

中国古人说:“道之所在,虽千万人吾往矣。”我们应该秉持亚太合作初心,负责任地回应时代呼唤,携手应对全球性挑战,全面落实布特拉加亚愿景,建设开放、活力、强韧、和平的亚太共同体,实现亚太人民和子孙后代的共同繁荣。在此,我愿提出几点建议。

第一,坚持创新驱动。创新是发展的强大动力。我们要顺应科技发展趋势,以更加积极姿态推动科技交流合作,携手打造开放、公平、公正、非歧视的科技发展环境。要加速数字化转型,缩小数字鸿沟,加快落实《亚太经合组织互联

网和数字经济路线图》,支持大数据、云计算、人工智能、量子计算等新技术应用,不断塑造亚太发展新动能新优势。

中国坚持创新驱动发展战略,协同推进数字产业化、产业数字化,提出了亚太经合组织数字乡村建设、企业数字身份、利用数字技术促进绿色低碳转型等倡议,更好为亚太发展赋能。

第二,坚持开放导向。亚太发展的经验告诉我们,开放则兴,封闭则衰。我们要维护自由开放的贸易投资,支持并加强以世界贸易组织为核心的多边贸易体制,维护全球产业链供应链稳定畅通,反对将经贸问题政治化、武器化、泛安全化。要坚定不移推进区域经济一体化,加快推进亚太自由贸易区进程,全面落

实《亚太经合组织互联互通蓝图》,共享区域开放发展机遇。

近期,中国成功举办第三届“一带一路”国际合作高峰论坛,为促进全球互联互通、构建开放型世界经济注入新动力。中国坚持高水平实施《区域全面经济伙伴关系协定》,主动对接《全面与进步跨太平洋伙伴关系协定》和《数字经济伙伴关系协定》高标准经贸规则,积极推动加入两个协定进程,同各方共绘开放发展新图景。

第三,坚持绿色发展。面对气候变化、自然灾害等日益严峻的挑战,我们要坚持人与自然和谐共生,加快推动发展方式绿色低碳转型,协同推进降碳、减污、扩绿、增长,落实好《生物循环绿色经济曼谷

目标》,厚植亚太增长的绿色底色。

中国坚持走生态优先、绿色发展之路,积极稳妥推进碳达峰碳中和,加快发展方式绿色转型。我们提出亚太经合组织绿色农业、可持续城市、能源低碳转型、海洋污染防治等合作倡议,推动共建清洁美丽的亚太。

第四,坚持普惠共享。当前,全球发展事业面临严峻挑战,发展鸿沟加剧。我多次讲,大家一起发展才是真发展。我们要全面落实联合国2030年可持续发展议程,推动发展问题重回国际议程中心位置,深化发展战略对接,共同解决全球发展赤字。欢迎各方积极参与全球发展倡议,深化减贫、粮食安全、工业化、发展筹资等领域合作,构建全球发展共同

体,让各国人民共享现代化建设成果。中国将继续支持亚太经合组织开展经济技术合作,共同做大亚太发展蛋糕。

各位同事!中国正在以中国式现代化全面推进强国建设、民族复兴伟业。中国坚持走和平发展道路,发展的根本目的是让中国人民过上好日子,不是要取代谁。今年是中国改革开放45周年,我们将坚持高质量发展,推进高水平对外开放,以中国式现代化为推动实现世界各国的现代化提供新机遇。我愿同各位同事一道努力,推动亚太合作取得更多丰硕成果,共同打造亚太下一个“黄金三十年”!

谢谢大家。(新华社旧金山11月17日电)

习近平

张

弘

为中美关系把舵,为亚太合作领航

——中共中央政治局委员、外交部长王毅谈习近平主席赴美国举行中美元首会晤同时出席亚太经合组织第三十次领导人非正式会议

新华社北京11月18日电 2023年11月14日至17日,应美国总统拜登邀请,国家主席习近平赴美国旧金山举行中美元首会晤,同时应邀出席亚太经合组织(APEC)第三十次领导人非正式会议。行程结束之际,中共中央政治局委员、外交部长王毅向随行记者介绍此访情况。

王毅说,当前,世界正经历百年未有之大变局,人类处于历史的转折点。中美关系何去何从,两国人民十分关心,国际社会高度关注。今年也是APEC领导人第三十次聚首,亚太合作下一个30年走向何方,各方都在深入思考。值此重要关口,习近平主席飞越太平洋,开启旧金山之旅。同拜登总统举行会晤,探讨中美正确相处之道;同美国各界互动交流,汇聚两国友好合作共识;出席APEC领导人非正式会议,指明亚太区域合作方向。国际舆论普遍认为,这次访问举世瞩目、成果丰硕、意涵深远,为中美关系增添稳定性,为亚太合作带来新动力,为国际和地区格局注入正能量,彰显了习近平主席高瞻远瞩、胸怀天下的大国领袖风范。

一、为新时期中美关系导航定向

王毅说,今年年初以来,由于众所周知的原因,中美关系经历不少曲折,面临困难局面,这不符合两国人民利益和意愿。在双方共同努力下,中美关系近期出现止跌企稳势头。结合举办APEC会议,拜登总统向习近平主席发出一份举行元首会晤的单独邀请。美方特别表示,这是一场中美“峰会”,不同于本次APEC期间的双边会见安排。美国内各界和国际社会对此充满期待,普遍希望两国能够“重返巴厘岛、通往旧金山”。习近平主席审时度势,应邀赴约,再次在历史关头推动中美关系稳下来、好起来。

这是习近平主席时隔6年访美,也是两国元首自去年11月巴厘岛会晤以来再次面对面会晤。拜登总统精心挑选斐济庄园作为会晤地点。除正式会谈外,拜登总统还为习近平主席举行午宴,邀请习近平主席在庄园里散步。会晤持续了4个小时,在坦诚和相互尊重的气氛里,两国元首就事关中美关系的战略性、全局性、方向性问题以及事关世界和平和发展的重大问题坦诚深入地交换了意见。

习近平主席深刻指出,中美两个大国打交道是不行的,想改变对方是不切实际的,冲突对抗的后果是谁都不能承受的。中美是选择加强团结合作,还是挑动阵营对抗,将决定人类前途和地球未来。美方必须认真思考中美两国到底是伙伴还是对手这个根本性问题,做出正确历史选择。习近平主席指出,这次旧金山会晤,双方应设立新的愿景:一是共同树立正确认知,希望两国做伙伴,相互尊重、和平共处;二是共同有效管控分歧,了解彼此的原则底线,不折腾、不挑事、不越界,多沟通、多对话、多商量,冷静处理分歧和意外;三是共同推进互利合作,充分用好在外交、经济、金融、商务、农业等领域恢复或建立的机制,开展禁毒、司法执法、人工智能、科技等领域合作;四是共同承担大国责任,加强在国际和地区问题上的协调合作,向全球提供更多公共产品,协调对接彼此提出的倡议;五是共同促进人文交流,鼓励和支持两国人民多来往、多沟通。这“五个共同”为中美关系浇筑了五根支柱,开辟了面向未来的“旧金山愿景”。

习近平主席还重点就台湾问题和科技经贸问题阐明中方严正立场,强调美方应当将不支持“台独”的表态体现在具体行动上,停止武装台湾,支持中国和平统一;掷地有声地指出,打压中国科技就是剥夺中国人民的发展权利,中方不会答应,希望美方严肃对待中方关切,取消单边制裁,为中方企业提供公正非歧视的环境。

拜登总统重申了在巴厘岛会晤时向习近平主席作出的五点承诺,即:美国不寻求新冷战,

不寻求改变中国体制,不寻求通过强化同盟关系反对中国,不支持“台湾独立”,无意同中国发生冲突。拜登总统表示,中美冲突并非不可避免,一个稳定和发展的中国符合美国和世界的利益,美国乐见中国发展富裕,不寻求打压遏制中国发展,不寻求同中国脱钩。

经过双方共同努力,这次会晤取得20多项重要成果,包括响应国际社会的期待,建立人工智能政府间对话;在解除对中方有关机构制裁前提下,成立中美禁毒合作工作组,开展禁毒合作;在平等和尊重基础上恢复两军高层沟通和机制性对话;同意明年早些时候大幅增加直航航班;扩大教育、留学生、青年、文化、体育和工商界交流;欢迎启动中美“21世纪20年代强化气候行动工作组”,共同推动联合国气候变化迪拜大会(COP28)成功。特别是两国元首认可双方团队自巴厘岛会晤以来为讨论中美关系指导原则所作的努力以及取得的共识,强调要相互尊重、和平共处、保持沟通、防止冲突,恪守《联合国宪章》,在有共同利益领域开展合作,负责任管控双边关系中的竞争因素,为推动中美关系重回正轨提供了遵循。

国际舆论高度关注、积极评价,普遍认为元首之间面对面沟通至关重要,对稳定中美关系的作用无可替代,此次会晤展现了双方的积极意愿,取得重要成果,具有非凡意义,对于历经起伏的中美关系发挥了关键引领作用。拜登总统也连发五个推文,表示这是最具积极性和成果最重要的一次会晤。

王毅说,中美元首旧金山会晤是中美关系史上的大事件,也是国际关系中的大事件,有利于推动中美关系朝着健康、稳定、可持续方向迈出步伐。习近平主席引领中美关系这艘巨轮穿越暗礁险滩从巴厘岛抵达旧金山,展现了大国领袖的政治担当和战略魄力。同时也清醒看到,中美关系发展从来都不是一帆风顺的,仍然存在很多深层次、结构性问题,还有不少风险挑战需要共同应对。旧金山不是终点,而应该成为新的起点。中美关系能否巩固向好态势,关键在于美方能否信守承诺,同中方相向而行,将两国元首达成的重要共识真正落到实处。明年是中美建交45周年。双方应当从旧金山再出发,推动中美关系持续改善发展,这符合两国人民利益愿望,也符合世界期待。

二、汇聚两国人民力量

王毅说,2015年,习近平主席在西雅图面向美国人民发表演讲,用朴实的话语、鲜活的故事拉近了两国人民的心,当时的热烈场面至今历历在目。近些年,中美关系政治氛围发生复杂变化,新冠疫情也阻隔了两国人民正常交往。今年以来,美国新老政要、商界领袖、民间人士接连访华,习近平主席多次会见或致信美方友好人士,同他们积极互动。习近平主席近期在会见加利福尼亚州州长纽森时,指出中美关系希望在人民、基础在民间、未来在青年、活力在地方。这四句话意涵深刻,富有启迪,道出了两国各界人士的共同心声。

此访期间,习近平主席应邀出席美国友好团体联合举办的欢迎宴会。美社会各界及重要企业掌门人悉数到场。习近平主席首次访美的房东李、延续了40年友谊的艾奥瓦州友人、103岁飞虎队老队员、史迪威将军后人、鼓岭、华盛顿州等方面友好人士代表也从美国各地赶赴旧金山之约。习近平主席同他们亲切会面,共忆往事,感谢他们秉持中美人民友好的初心,场景十分温馨感人。

习近平主席发表重要演讲,60多次提到“人民”这个词。他强调,中美关系的根基是由人民浇筑的、大门是由人民打开的、故事是由人民书写的、未来是由人民创造的;强调两国虽然历史文化、社会制度、发展道路不同,但人民都善良友好、勤劳务实,正是人民之间的双向奔赴,让中美关系一次次从低谷重回正道,中美关系的大门一旦打开,就不会再被关上。

越是困难的时候,越需要拉紧人民的纽带,增进人心的沟通,越需要更多的人站出来为中美关系鼓与呼。习近平主席真挚的语言、生动的故事,深深打动了在场听众的心,引发了强烈共鸣。400余名嘉宾两次全场起立,报以近二十次长时间热烈掌声。他们纷纷表示,中美彼此相互依存,人民友谊深厚,这是中美关系长期稳定发展的活力源泉。作为世界上两个重要的大国,中美保持对话与合作对两国和世界都至关重要。他们将继续致力于促进两国人民相互了解,为中美关系改善发展作出贡献。

王毅说,从西雅图到旧金山,时隔8年,习近平主席同美国各界友好人士再次亲切互动,让我们深切感受到,中美友好的基础还在,交往的动力犹存,合作的前景可期。不论形势如何变化,中美人民交流合作的根本愿望不会改变,中美关系走向光明的未来必然依靠人民。习近平主席这次重要演讲必将激发两国人民更加积极投身中美友好事业,为中美关系实现稳定健康发展积聚更多正能量。此访同时体现出,重情尚义是中华民族的传统美德,也是中国外交的温暖底色。习近平主席既注重增进领导人友谊,又广交各界朋友,赋予中国特色大国外交情理相交、真诚亲和的风格。

三、弘扬亚太合作初心

王毅说,APEC是亚太地区层级最高、领域最广、最具影响力的经济合作平台。30年前,APEC领导人非正式会议机制在美国西雅图扬帆起航,助力亚太成为世界经济增长中心、全球发展稳定之锚。30年后,习近平主席在美国西海岸重申APEC机制初心,再次为亚太合作指明方向、擘画蓝图。

习近平主席深刻总结了亚太合作历程的有益启示,指出开放包容是亚太合作的主旋律,共同发展是亚太合作的总目标,求同存异是亚太合作的好做法。围绕如何打造亚太下一个“黄金三十年”,习近平主席以宏大的历史视野,问诊把脉,开出药方,提出要坚持创新驱动、坚持开放导向、坚持绿色发展、坚持普惠共享,以高质量增长推动构建亚太命运共同体,让各国人民共享现代化建设成果。这四个“坚持”与中国新发展理念一脉相承,都是中国正在扎实做事的事情,表明我们致力于以自身行动更好地为亚太发展赋能,携手各方共促亚太高质量增长。

针对个别国家公然鼓噪分裂对抗、恶意打压别国发展,习近平主席一针见血地指出,发展是亚太地区永恒的主题。唯有合作才能发展,不合作是最大的风险,搞“脱钩断链”对谁都没有好处。亚太不能也不应该沦为地缘博弈的角斗场,更不能搞“新冷战”和阵营对抗。

习近平主席提出的一系列重大倡议主张顺应大势、合乎民心,对亚太合作和全球发展具有重要指导意义和实践价值,得到与会各方高度认同和积极响应。会议通过的领导人宣言充分反映了落实布特拉加亚愿景、构建亚太共同体、建设亚太自贸区、包容可持续发展、互联互通等中方理念主张。国际舆论认为,在APEC首次领导人会议召开30周年的关键时刻,哪些国家坚守亚太合作初心,坚持开放包容、互利共赢,哪些国家违背初心,搞地缘对抗、“脱钩断链”,世人看得清清楚楚。无论国际形势如何变幻,中国将顺应历史大势,一如既往地推动开放型经济和亚太经济一体化,致力于实现共同发展、繁荣进步的亚太梦想。

四、阐释中国道路理念

王毅说,在世界经济复苏乏力、不确定因素增多的背景下,外界高度关注中国作为全球经济主要经济体的表现,普遍期待中国继续发挥全球增长“动力源”和“稳定器”作用。此访期间,习近平主席向APEC工商领导人峰会发表书面演讲,并在多个场合向美国各界及APEC与会各方全面深入地介绍中国式现代化的本质内涵及其世界意义。

习近平主席指出,中国式现代化是中国共产党领导的社会主义现代化。中国式现代化既有各国现代化的共同特征,更有基于中国国情的鲜明特色。习近平主席强调,我们致力于团结奋斗,让14亿多中国人一起迈向现代化;致力于共同富裕,让每一个中国人都过上美好生活;致力于全面发展,让人的物质和精神世界同样富足;致力于永续发展,让人与自然和谐共生;致力于和平发展,推动构建人类命运共同体。这五个“致力于”通俗易懂、深入浅出地阐释了中国式现代化的主要特征,让外界进一步了解了中国共产党的使命任务和中国的发展道路。

习近平主席指出,中国经济持续回升向好,增速在全球主要经济体中保持领先,仍然是全球增长最大引擎,今年对全球经济增长的贡献将达到三分之一,发出中国经济光明论的最强音。习近平主席强调,中国具有社会主义市场经济的体制优势、超大规模市场的需求优势、产业体系配套完整的供给优势、大量高素质劳动者和企业家的人才优势,权威论述了中国经济增长的内在逻辑和强大韧性。习近平主席以生动的事例阐释中国坚定不移推进高质量发展和高水平对外开放,从举办第三届“一带一路”国际合作高峰论坛的空前盛况,到不久前举办第六届中国国际进口博览会的红火场景,描绘了中国敞开大门搞建设,经济增长含金量更高、绿色成色更浓的活力画卷。

习近平主席强调,无论国际形势如何变化,中国打造市场化、法治化、国际化营商环境的决心不会变,一视同仁为外商投资提供优质服务的政策不会变。习近平主席宣布中国将举办第二届全球数字贸易博览会,还宣布中国将为进一步缩减外商投资准入负面清单,全面保障外商投资企业国民待遇,促进数据依法有序自由流动。习近平主席“两个不会变”表态和一系列重大政策宣示铿锵有力,传递出中国高水平对外开放的强烈信号,提振了各方继续对华合作的信心。美商务部长雷蒙多和商界领袖纷纷表示,美国欢迎一个稳定、繁荣的中国,同中国的经贸合作为美国创造了大量就业机会,美国企业对中国市场抱有浓厚兴趣,美方致力于同中国发展长期稳定关系。

此访期间,习近平主席还同墨西哥总统洛佩斯、秘鲁总统博鲁阿尔特、斐济总理兰布卡、文莱苏丹哈桑纳尔举行友好双边会见,为未来关系发展提供战略指引。习近平主席还应约会见了日本首相岸田文雄。两国领导人重申恪守中日四个政治文件的原则和共识,重新确认全面推进战略互惠关系的两国关系定位,致力于构建契合新时代要求的建设性、稳定的中日关系。这些双边会见连同中美元首会晤和出席APEC会议,都为推动国内高质量发展营造有利外部环境作出了重要努力。

王毅最后说,此访是习近平外交思想的又一次成功实践,是习近平主席运筹大国关系的“大手笔”。从年初在莫斯科举行中俄元首会晤,到年底在旧金山举行中美元首会晤,中国坚持不解推进大国协调合作,推动构建总体稳定、均衡发展的大国关系框架,充分彰显了中国负责任的大国担当。此访也是习近平主席今年出席多边峰会的“收官作”。从首届中国—中亚峰会到第三届“一带一路”国际合作高峰论坛,从金砖国家领导人约翰内斯堡会晤到旧金山APEC领导人非正式会议,中国主张和中国理念广得人心,中国建设性的大国作用更为凸显。这次访问再次证明,不论国际风云如何变幻,习近平主席总是以高远的眼光、强大的定力、卓越的智慧,指引中国外交攻坚克难、勇毅前行,为实现中华民族伟大复兴营造主动有利的外部环境,为推动世界和平与发展作出更大贡献。

王毅最后说,此访是习近平外交思想的又一次成功实践,是习近平主席运筹大国关系的“大手笔”。从年初在莫斯科举行中俄元首会晤,到年底在旧金山举行中美元首会晤,中国坚持不解推进大国协调合作,推动构建总体稳定、均衡发展的大国关系框架,充分彰显了中国负责任的大国担当。此访也是习近平主席今年出席多边峰会的“收官作”。从首届中国—中亚峰会到第三届“一带一路”国际合作高峰论坛,从金砖国家领导人约翰内斯堡会晤到旧金山APEC领导人非正式会议,中国主张和中国理念广得人心,中国建设性的大国作用更为凸显。这次访问再次证明,不论国际风云如何变幻,习近平主席总是以高远的眼光、强大的定力、卓越的智慧,指引中国外交攻坚克难、勇毅前行,为实现中华民族伟大复兴营造主动有利的外部环境,为推动世界和平与发展作出更大贡献。

“中国是亚太地区最重要的经济体之一,通过深化改革,中国不断扩大内需与进口,为周边及世界各国带来巨大发展机遇。”智利塔拉帕卡大学经济学家费尔南多·卡夫拉莱斯说,太平洋国家是国际贸易的重要舞台,中国作为阿根廷等拉美国家的重要贸易伙伴,为亚洲与拉美建立、拓宽互相交流的渠道作出了重要贡献。

墨西哥城自治大学国际政治研究员爱德华多·齐利对习近平主席提出的“坚持创新驱动”非常赞同。他说,中国在全球科学、技术和创新领域位居前列,这离不开中国政府的推动,尤其是在研发和新兴产业等领域的重视与投入。“我们期待能在新兴产业等领域同中国开展更多对话。”

(下转第四版)

高质量增长 做大亚太发展蛋糕

习近平主席强调建设开放、活力、强韧、和平的亚太共同体,实现亚太人民和子孙后代的共同繁荣,提出坚持创新驱动、开放导向、绿色发展、普惠共享的四点建议,表示中国将与各方共同做大亚太发展蛋糕。

墨西哥城自治大学国际政治研究员爱德华多·齐利对习近平主席提出的“坚持创新驱动”非常赞同。他说,中国在全球科学、技术和创新领域位居前列,这离不开中国政府的推动,尤其是在研发和新兴产业等领域的重视与投入。“我们期待能在新兴产业等领域同中国开展更多对话。”

(下转第四版)